



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 917 510 911
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: COGNIZANT ACCOUNTING SERVICES
NORWAY AS
Forretningsadresse: Professor Kohts vei 9
1366 LYSAKER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Thor Jacob Tønder Smith
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 18.08.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 27.08.2023



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue		57 555 427	66 424 849
Sum inntekter		57 555 427	66 424 849
Kostnader			
Other operating expenses	1, 2	41 622 731	46 733 078
Sum kostnader		41 622 731	46 733 078
Driftsresultat		15 932 697	19 691 770
Netto finans			
Annen rentekostnad		322	6 150
Other financial expense		465 242	-97 705
Sum finanskostnader		465 564	-91 554
Netto finans		-465 564	91 554
Ordinært resultat før skattekostnad		15 467 132	19 783 325
Tax on ordinary result	3	3 402 840	4 353 684
Ordinært resultat etter skattekostnad		12 064 292	15 429 641
Årsresultat	4	12 064 292	15 429 641
Overføringer og disponeringer			
Ordinært utbytte			20 000 000
Transfers to/from other equity	4	12 064 292	-4 570 359
Sum overføringer og disponeringer		12 064 292	15 429 641



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	3, 5	50 686	165 854
Sum immaterielle eiendeler		50 686	165 854
Sum anleggsmidler		50 686	165 854
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Trade debtors	2	6 987 086	12 929 997
Other debtors	2	226 036	2 178 105
Konsernfordringer	2	119 865 625	93 298 289
Sum fordringer		127 078 747	108 406 391
Sum omløpsmidler		127 078 747	108 406 391
SUM EIENDELER		127 129 433	108 572 245
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital (30 shares of kr 1 000,00)	4	30 000	30 000
Annen innskutt egenkapital	4	9 672 817	9 672 817
Sum innskutt egenkapital		9 702 817	9 702 817
Opptjent egenkapital			
Other equity	4	47 965 449	35 901 157
Sum opptjent egenkapital		47 965 449	35 901 157
Sum egenkapital	4	57 668 267	45 603 974



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld	2	21 374 467	36 371 069
Tax payable	3	3 287 672	2 689 371
Public duties payable	2	6 616 502	3 312 403
Utbytte			20 000 000
Kortsiktig konserngjeld	2	37 330 998	13 530
Other short-term liabilities		851 527	581 898
Sum kortsiktig gjeld		69 461 167	62 968 271
Sum gjeld		69 461 167	62 968 271
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		127 129 433	108 572 245



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 909580

Enheten

Organisasjonsnummer: 917 510 911
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: COGNIZANT ACCOUNTING SERVICES
NORWAY AS
Forretningsadresse: Professor Kohts vei 9
1366 LYSAKER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Thor Jacob Tønder Smith
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 18.08.2022

Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 30.08.2022



Organisasjonsnr: 917 510 911
COGNIZANT ACCOUNTING SERVICES
NORWAY AS

RESULTATREGNSKAP

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2021</u>	<u>2020</u>
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue		57 555 427	66 424 849
Sum inntekter		57 555 427	66 424 849
Kostnader			
Other operating expenses	1, 2	41 622 731	46 733 078
Sum kostnader		41 622 731	46 733 078
Driftsresultat		15 932 697	19 691 770
Annen rentekostnad		322	6 150
Other financial expense		465 242	-97 705
Sum finanskostnader		465 564	-91 554
Netto finans		-465 564	91 554
Ordinært resultat før skattekostnad			
Tax on ordinary result	3	15 467 132	19 783 325
		3 402 840	4 353 684
Ordinært resultat etter skattekostnad		12 064 292	15 429 641
Årsresultat	4	12 064 292	15 429 641
Overføringer og disponeringer			
Ordinært utbytte			20 000 000
Transfers to/from other equity	4	12 064 292	-4 570 359
Sum overføringer og disponeringer		12 064 292	15 429 641



Organisasjonsnr: 917 510 911
COGNIZANT ACCOUNTING SERVICES
NORWAY AS

BALANSE

Beløp i: NOK Note 2021 2020

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel 3, 5 50 686 165 854
Sum immaterielle eiendeler 50 686 165 854

Sum anleggsmidler 50 686 165 854

Omløpsmidler

Varer

Fordringer

Trade debtors 2 6 987 086 12 929 997
Other debtors 2 226 036 2 178 105
Konsernfordringer 2 119 865 625 93 298 289
Sum fordringer 127 078 747 108 406 391

Sum omløpsmidler 127 078 747 108 406 391

SUM EIENDELER 127 129 433 108 572 245

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Share capital (30 shares
of kr 1 000,00) 4 30 000 30 000
Annen innskutt egenkapital 4 9 672 817 9 672 817
Sum innskutt egenkapital 9 702 817 9 702 817

Opptjent egenkapital

Other equity 4 47 965 449 35 901 157
Sum opptjent egenkapital 47 965 449 35 901 157

Sum egenkapital 4 57 668 267 45 603 974

Sum langsiktig gjeld 0 0

Kortsiktig gjeld

Leverandørgjeld 2 21 374 467 36 371 069
Tax payable 3 3 287 672 2 689 371
Public duties payable 2 6 616 502 3 312 403
Utbytte 20 000 000
Kortsiktig konserngjeld 2 37 330 998 13 530
Other short-term
liabilities 851 527 581 898



Sum kortsiktig gjeld	69 461 167	62 968 271
Sum gjeld	69 461 167	62 968 271
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	127 129 433	108 572 245



Organisasjonsnr: 917 510 911
COGNIZANT ACCOUNTING SERVICES
NORWAY AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Regnskapsprinsipper

The Financial Statements have been prepared in accordance with the Norwegian Accounting Act and generally accepted accounting principles for Small Companies. Foreign currency Monetary items are translated using the exchange rates at the balance sheet date. Sales revenue Sales revenues are recognized upon delivery. Revenue from services are recognized upon performance. Taxes The income tax expense is comprised of both tax payable for the period, and changes in deferred tax. Deferred tax is determined on the basis of existing temporary differences between accounting net income and tax net income, including year-end loss carry-forwards, calculated at 22%. Temporary differences, both positive and negative, which will or are likely to reverse in the same period, are recorded as a net amount. Balance sheet classification Fixed assets are comprised of assets intended for long term ownership and use. Fixed assets are valued at cost. Fixed assets are recorded in the balance sheet and depreciated over the estimated useful economic life. Fixed assets are written down to recoverable amount when decreases in value are expected to be permanent. The recoverable amount is the greater of the net selling price and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value. Impairments losses recognised are reversed when the basis for the impairment loss is no longer evident. Current assets and liabilities are comprised of items receivable/due within one year and items related to the inventory cycle. Current assets are valued at the lower of cost and market. Receivables Accounts receivables and other receivables are recorded in the balance sheet at nominal value less a provision for doubtful accounts. Provision for doubtful accounts is determined on the basis of an assessment of individual receivables.

Note

1

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

Note

2

Konsern, tilknyttet selskap m.v.

Investerings som regnskapsføres etter egenkapitalmetoden



Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Morselskap som ikke utarbeider konsernregnskap

Transaksjoner med datterselskaper

The company buys its services mainly from the parent company Cognizant Oil and Gas Consulting Services Norway AS but also from other group companies.

Internegevinst på transaksjonene

The services are invoiced in line with transfer pricing rules within the group.

Konsern, tilknyttet selskap m.v. - fordringer og gjeld

Fordringer

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	119987981.00	93428069.00

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

Kortsiktig gjeld

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	65320003.00	39698460.00

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------

Note

6

Lån og sikkerhetsstillelse til medlemmer



Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei

Opplysninger om:

Medlemmer av:

Mer om lån og sikkerhetsstillelse

Note

Noteopplysninger ut over minimumskravene for små foretak
Se eventuelle andre vedlegg.



Financial Statements 2021

**COGNIZANT ACCOUNTING
SERVICES NORWAY AS**

Cognizant Accounting
Services Norway AS

Professor Kohts Vei 9,
1366 Lysaker



INNHALDSFORTEGNELSE

Financial Statements 2021 - CASN.....	1
Notes 2021 - CASN.....	4
Revisjonsberetning 2021 - CASN.....	6



Income statement 2021
COGNIZANT ACCOUNTING SERVICES NORWAY AS

	Note	2021	2020
Revenue		57 555 427	66 424 849
Total operating income		57 555 427	66 424 849
Other operating expenses	1, 2	(41 622 731)	(46 733 078)
Sum operating expenses		(41 622 731)	(46 733 078)
Result of operations		15 932 697	19 691 770
Other interest charge		(322)	(6 150)
Other financial expense		(465 242)	97 705
Total financial expenses		(465 564)	91 554
Net financial items		(465 564)	91 554
Operating result before tax		15 467 132	19 783 325
Tax on ordinary result	3	(3 402 840)	(4 353 684)
Operating result		12 064 292	15 429 641
Results of the year	4	12 064 292	15 429 641
Transfers			
Dividend		0	20 000 000
Transfers to/from other equity	4	12 064 292	(4 570 359)
Total transfers and allocations		12 064 292	15 429 641



Balance sheet, 31. desember 2021
COGNIZANT ACCOUNTING SERVICES NORWAY AS

	Note	2021	2020
ASSETS			
Fixed assets			
Intangible fixed assets			
Deferred tax assets	3, 5	50 686	165 854
Total intangible fixed assets		50 686	165 854
Total fixed assets		50 686	165 854
Current assets			
Receivables			
Trade debtors	2	6 987 086	12 929 997
Other debtors	2	226 036	2 178 105
Group debtors	2	119 865 625	93 298 289
Total receivables		127 078 747	108 406 391
Total current assets		127 078 747	108 406 391
Total assets		127 129 433	108 572 245



Balance sheet 31. desember 2021 COGNIZANT ACCOUNTING SERVICES NORWAY AS

	Note	2021	2020
EQUITY AND LIABILITIES			
Equity			
Paid-in capital			
Share capital (30 shares of kr 1 000,00)	4	30 000	30 000
Other paid-in capital	4	9 672 817	9 672 817
Total paid-in capital		9 702 817	9 702 817
Retained earnings			
Other equity	4	47 965 449	35 901 157
Total retained earnings		47 965 449	35 901 157
Total equity	4	57 668 267	45 603 974
Liabilities			
Current liabilities			
Trade creditors	2	3 211	26 708
Group creditors	2	21 371 257	36 344 361
Tax payable	3	3 287 672	2 689 371
Public duties payable	2	6 616 502	3 312 403
Short-term group liabilities	2	37 330 998	13 530
Dividends		0	20 000 000
Other short-term liabilities		851 527	581 898
Total current liabilities		69 461 167	62 968 271
Total liabilities		69 461 167	62 968 271
Total equity and liabilities		127 129 433	108 572 245

Bærum, 18.08.2022

Anne Sofie Risåsen
Chairman of the board
(electronically signed)

Elisa de Rocca-Serra
Board member
(electronically signed)

Thor Jacob Tønder Smith
Managing Director
(electronically signed)



Noter 2021

COGNIZANT ACCOUNTING SERVICES NORWAY AS

Accounting principles

The Financial Statements have been prepared in accordance with the Norwegian Accounting Act and generally accepted accounting principles for Small Companies.

Foreign currency

Monetary items are translated using the exchange rates at the balance sheet date.

Sales revenue

Sales revenues are recognized upon delivery. Revenue from services are recognized upon performance.

Taxes

The income tax expense is comprised of both tax payable for the period, and changes in deferred tax. Deferred tax is determined on the basis of existing temporary differences between accounting net income and tax net income, including year-end loss carry-forwards, calculated at 22%. Temporary differences, both positive and negative, which will or are likely to reverse in the same period, are recorded as a net amount.

Balance sheet classification

Fixed assets are comprised of assets intended for long term ownership and use. Fixed assets are valued at cost. Fixed assets are recorded in the balance sheet and depreciated over the estimated useful economic life. Fixed assets are written down to recoverable amount when decreases in value are expected to be permanent. The recoverable amount is the greater of the net selling price and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value. Impairments losses recognised are reversed when the basis for the impairment loss is no longer evident.

Current assets and liabilities are comprised of items receivable/due within one year and items related to the inventory cycle. Current assets are valued at the lower of cost and market.

Receivables

Accounts receivables and other receivables are recorded in the balance sheet at nominal value less a provision for doubtful accounts. Provision for doubtful accounts is determined on the basis of an assessment of individual receivables.

Note 1 - Wages

All employees are hired from the parent company Cognizant Oil and Gas Consulting Services Norway AS and other group companies, and billed together with IT-cost, rent and misc. operating expenses.

Note 2 - Receivables from / liabilities to companies in the same group

The company buys its services mainly from the parent company Cognizant Oil and Gas Consulting Services Norway AS but also from other group companies.

The services are invoiced in line with transfer pricing rules within the group.

	2021	2020
Receivables	119 987 981	93 428 069
Payables	65 320 003	39 698 460

Note 3 - Tax

	2021	2020
Profit before tax	15 467 132	19 783 325
+/- Permanent differences	322	6 150
+/- Changes in temporary differences	(523 492)	(7 565 063)
Taxable income (loss)	14 943 963	12 224 412



Tax payable based on 22%	3 287 672	2 689 371
Sum	3 287 672	2 689 371
+/- Changes in deferred tax	115 169	1 664 313
Current tax expense	3 402 841	4 353 684
Tax payable	3 287 672	2 689 371
Tax payable in the balance sheet	3 287 672	2 689 371

Note 4 - Equity

	Share capital	Other paid-in capital	Other equity	Total equity
Equity 01.01.2021	30 000	9 672 817	35 901 157	45 603 974
Net profit			12 064 291	12 064 291
Equity 31.12.2021	30 000	9 672 817	47 965 448	57 668 266

Note 5 - Temporary differences - Deferred tax asset/deferred tax

Deferred tax / deferred tax asset in the balance sheet is booked on the basis of differences between accounting and tax values in accordance with the Norwegian accounting standard for tax. Temporary tax-increasing and tax-reducing differences that can be settled are net.

Temporary differences referring to:	01.01.2021	31.12.2021	Endring
Current assets	(753 880)	(230 388)	(523 492)
Sum temporary differences	(753 880)	(230 388)	(523 492)
Deferred tax asset 31.12.21 based on 22%	(165 854)	(50 685)	(115 169)

Note 6 - Loans and guarantees to leading people

No loans or guarantees have been given to members of governing bodies



MPR Revisjon AS

Statsautoriserte revisorer
Medlem av Den norske Revisorforening



Til generalforsamlingen i Cognizant Accounting Services Norway AS

Uavhengig revisors beretning

Konklusjon

Vi har revidert Cognizant Accounting Services Norway AS' årsregnskap som viser et overskudd på kr 12 064 291. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2021, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2021, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

St. Olavs Gate 28, 0166 Oslo • Postboks 8894 St. Olavs Plass, 0028 Oslo • Tlf. 22 33 60 22 faks 22 33 60 25
revisjon@mprg.no • www.mprg.no
Revisor- og organisasjonsnr. 918 494 138



Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:

<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Oslo, 23. august 2022

MPR Revisjon AS

Ronald Magnussen
Statsautorisert revisor
(elektronisk signert)



Skattedirektoratet

Saksbehandler Jeanette Munkvold Skovholt	Deres dato 10.05.2017	Vår dato 31.05.2017
Telefon 90076012	Deres referanse Truls O. Gjestvang	Vår referanse 2017/490619

COGNIZANT OIL AND GAS CONSULTING SERVICES
NORWAY AS
Postboks 589 Sentrum
4003 STAVANGER

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk

Vi viser til deres brev av 10. mai 2017 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for

- Cognizant Oil and Gas Consulting Services Norway AS, org.nr. 984 755 384
- Cognizant Accounting Services Norway AS, org.nr. 917 510 911

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering ovenstående selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Fra informasjon mottatt per e-post gjengis:

Cognizant Oil and Gas Consulting Services Norway AS og Cognizant Accounting Services Norway AS har konsernspiss i Cognizant Technology Solutions Corporations, et selskap notert på NASDAQ i USA.

(..) Konsernet, herunder Cognizant Oil and Gas Consulting Services Norway AS og Cognizant Accounting Services Norway AS, rapporterer derfor i henhold til US GAAP.

Videre viser vi til at Cognizant er en global leverandør av tjenester innen konsulentvirksomhet, informasjonsteknologi og forretningsprosesser. Da dette er en internasjonal bransje, og kundebasen består hovedsakelig av internasjonale kunder, foregår all kommunikasjon i hovedsak på engelsk. I tillegg er arbeidsspråket i Cognizant Oil and Gas Consulting Services Norway AS og Cognizant Accounting Services Norway AS, samt ellers i Cognizant konsernet, engelsk. I tillegg er styresammensetningen i begge selskap i hovedsak bestående av ikke-norske medlemmer, slik at dokumentasjon til styremøter utarbeides på engelsk.

En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo

Besøksadresse:
Se www.skatteetaten.no
Org.nr: 996250318
E-post: skatteetaten.no/sendepost

Sentralbord
800 80 000
Telefaks
22 17 08 60



Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon."

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til "informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere". Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt vekt på at selskapene er del av et konsern, hvor morselskapet og i all hovedsak alle styremedlemmene er utenlandske. Eierkretsen er begrenset. Selskapet opererer i en internasjonal bransje. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk, og det anses at ingen øvrige brukere av regnskapsinformasjon blir negativt berørt av at årsregnskapet og årsberetningen utarbeides på engelsk språk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Torstein Kinden Helleland
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Jeanette Munkvold Skovholt

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer